

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1967 Nr. 155

A. TITEL

*Overeenkomst betreffende zeelieden-vluchtelingen;
's-Gravenhage, 23 november 1957*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1958, 111.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1958, 111.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1961, 131.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1958, 111 en *Trb.* 1961, 131.

F. TOETREDING

Behalve de in *Trb.* 1961, 131 en *Trb.* 1965, 207 genoemde heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 17, lid 2, een akte van toetreding nedergelegd bij de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

Italië 31 oktober 1966¹⁾

1) Bij deze nederlegging heeft de Italiaanse Regering het volgende verklaard:
„1. L'adhésion italienne à l'Accord doit être interprétée comme valable pour toutes les dispositions du même Accord qui ne sont pas en opposition avec le Code italien de la Navigation actuellement en vigueur et qui ne comportent pas des modifications ou des exceptions au dit Code.

2. Pour tous les autres réfugiés — à l'exception pourtant des marins — il reste établi que dans les Etats contractants de la Convention de Genève du 28 juillet 1951, la résidence „régulière”, à laquelle se réfèrent l'article 28 de la dite Convention ainsi que les alinéas 6 et 11 de l'annexe relatif, est obtenue par le réfugié dès que ce dernier reçoit l'autorisation à résider dans l'Etat en question.”.

De hierop betrekking hebbende artikelen van het Italiaanse Wetboek van scheepvaart luiden in Franse vertaling als volgt:

„Art. 119 — 1er alinéa:

Tous les citoyens italiens, âgés entre quinze et vingt-cinq ans, peuvent être inscrits dans les listes des travailleurs de la mer, pourvu qu'ils remplissent les conditions prévues par le règlement pour chaque catégorie.

Pour les médecins la limite d'âge est élevée à trente-cinq ans.

Art. 318

L'équipage des bateaux nationaux armés dans les ports de la République doit être entièrement composé de citoyens italiens.

Dans des cas particuliers, le Ministre de la Marine Marchande peut autoriser l'inclusion, parmi le bas personnel, de citoyens étrangers, dans une proportion pas supérieure à un tiers de l'équipage.

Art. 319

Dans les ports étrangers de la navigation maritime ou intérieure, lorsqu'il est impossible de repérer soit des matelots soit du personnel navigant de nationalité italienne, il est consenti le recrutement des citoyens étrangers dans une proportion pas supérieure à un quart de l'équipage, et uniquement pour la durée du voyage dont il s'agit.

Dans le cas de nécessités particulières, l'autorité consulaire peut autoriser le recrutement des citoyens étrangers dans une proportion supérieure à celle indiquée à l'alinéa précédent.”.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1961, 131 en *Trb.* 1965, 207.

Voor Italië zijn de bepalingen van de Overeenkomst ingevolge artikel 17, lid 3, in werking getreden op 29 januari 1967.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1961, 131 en *Trb.* 1965, 207.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1958, 111, *Trb.* 1961, 131 en *Trb.* 1965, 207.

Voor het op 28 juli 1951 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de status van vluchtelingen zie ook *Trb.* 1966, 197.

Voor het op 31 januari 1967 te New York tot stand gekomen Protocol betreffende de status van vluchtelingen zie *Trb.* 1967, 76.

De tekst van de onderhavige Overeenkomst is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 506, blz. 125 e.v.

Uitgegeven de zevenentwintigste oktober 1967.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.